



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 925 602 698  
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak  
Foretaksnavn: ARCTERN VENTURES NORWAY NUF  
Forretningsadresse: Universitetsgata 2  
0164 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kristin Aamodt  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.06.2023

### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 12.06.2024



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Revenue	1	3 379 184	2 785 150
<b>Sum inntekter</b>		<b>3 379 184</b>	<b>2 785 150</b>
<b>Kostnader</b>			
Employee benefits expense	2	2 724 333	2 390 324
Other expenses	2	406 614	188 519
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 130 947</b>	<b>2 578 843</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>248 237</b>	<b>206 307</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		3 905	
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>3 905</b>	
Annen rentekostnad		47	
Other financial expenses		1 785	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>1 832</b>	
<b>Netto finans</b>		<b>2 073</b>	
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>250 310</b>	<b>206 307</b>
Income tax expense	3	62 710	51 577
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>Årsresultat</b>	4	<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Retained earnings		187 600	154 730
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	3		
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Lån til foretak i samme konsern	1		
Investeringer i tilknyttet selskap	1		
Lån til tilknyttet selskap og felles kontrollert virksomhet	1		
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Accounts receivables	1		
Other short-term receivables		49 229	
Konsernfordringer	1	338 400	718 987
<b>Sum fordringer</b>		<b>387 629</b>	<b>718 987</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Cash and cash equivalents	5	826 880	56 770
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>826 880</b>	<b>56 770</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 214 508</b>	<b>775 758</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 214 508</b>	<b>775 758</b>

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital

#### Opptjent egenkapital



### Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Retained earnings	6	405 367	217 767
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>405 367</b>	<b>217 767</b>
<b>Sum egenkapital</b>	4	<b>405 367</b>	<b>217 767</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	3		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		37 878	
Tax payable	3	62 710	51 577
Public duties payable		274 459	253 447
Kortsiktig konserngjeld	1		
Other current liabilities		434 095	252 966
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>809 142</b>	<b>557 990</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>809 142</b>	<b>557 990</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 214 508</b>	<b>775 758</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 665526

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 925 602 698  
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak  
Foretaksnavn: ARCTERN VENTURES NORWAY NUF  
Forretningsadresse: Universitetsgata 2  
0164 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kristin Aamodt  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.06.2023

#### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 08.08.2023



Organisasjonsnr: 925 602 698  
ARCTERN VENTURES NORWAY NUF

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Revenue	1	3 379 184	2 785 150
<b>Sum inntekter</b>		<b>3 379 184</b>	<b>2 785 150</b>
<b>Kostnader</b>			
Employee benefits expense	2	2 724 333	2 390 324
Other expenses	2	406 614	188 519
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 130 947</b>	<b>2 578 843</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>248 237</b>	<b>206 307</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		3 905	
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>3 905</b>	
Annen rentekostnad		47	
Other financial expenses		1 785	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>1 832</b>	
<b>Netto finans</b>		<b>2 073</b>	
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>250 310</b>	<b>206 307</b>
Income tax expense	3	62 710	51 577
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>Årsresultat</b>	4	<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Retained earnings		187 600	154 730
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>



Organisasjonsnr: 925 602 698  
ARCTERN VENTURES NORWAY NUF

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	3		
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Lån til foretak i samme konsern	1		
Investeringer i tilknyttet selskap	1		
Lån til tilknyttet selskap og felles kontrollert virksomhet	1		
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Accounts receivables	1		
Other short-term receivables		49 229	
Konsernfordringer	1	338 400	718 987
<b>Sum fordringer</b>		<b>387 629</b>	<b>718 987</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Cash and cash equivalents	5	826 880	56 770
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>826 880</b>	<b>56 770</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 214 508</b>	<b>775 758</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 214 508</b>	<b>775 758</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Retained earnings	6	405 367	217 767
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>405 367</b>	<b>217 767</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>4</b>	<b>405 367</b>	<b>217 767</b>



<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	3		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		37 878	
Tax payable	3	62 710	51 577
Public duties payable		274 459	253 447
Kortsiktig konserngjeld	1		
Other current liabilities		434 095	252 966
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>809 142</b>	<b>557 990</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>809 142</b>	<b>557 990</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 214 508</b>	<b>775 758</b>



Organisasjonsnr: 925 602 698  
ARCTERN VENTURES NORWAY NUF

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

Antall årsverk i regnskapsåret  
1.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

## Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

## Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



# **Annual Report 2022**

## **Arctern Ventures Norway Nuf**

**Revenue statement**  
**Balance sheet**  
**Notes to the Accounts**

**Org.no.: 925 602 698**



**Revenue statement**  
**Arctern Ventures Norway Nuf**

<b>OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES</b>	<b>NOTE</b>	<b>2022</b>	<b>14.10-31.12.2021</b>
Revenue	1	3 379 184	2 785 150
<b>Total income</b>		<b>3 379 184</b>	<b>2 785 150</b>
Employee benefits expense	2	2 724 333	2 390 324
Other expenses	2	406 614	188 519
<b>Total expenses</b>		<b>3 130 947</b>	<b>2 578 843</b>
<b>Operating profit</b>		<b>248 237</b>	<b>206 307</b>
Other interest income		3 905	0
Other interest expenses		47	0
Other financial expenses		1 785	0
<b>Net financial items</b>		<b>2 073</b>	<b>0</b>
Net profit before tax		250 310	206 307
Income tax expense	3	62 710	51 577
<b>Net profit after tax</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>Net profit or loss</b>	<b>4</b>	<b>187 600</b>	<b>154 730</b>
<b>ATTRIBUTABLE TO</b>			
Retained earnings		187 600	154 730
<b>Total</b>		<b>187 600</b>	<b>154 730</b>



Balance sheet  
Arctern Ventures Norway Nuf

ASSETS	NOTE	2022	2021
<b>CURRENT ASSETS</b>			
<b>DEBTORS</b>			
Accounts receivables group companies	1	338 400	718 987
Other short-term receivables		49 229	0
<b>Total receivables</b>		<b>387 629</b>	<b>718 987</b>
Cash and cash equivalents	5	826 880	56 770
<b>Total current assets</b>		<b>1 214 508</b>	<b>775 758</b>
<b>Total assets</b>		<b>1 214 508</b>	<b>775 758</b>



Balance sheet  
Arctern Ventures Norway Nuf

EQUITY AND LIABILITIES	NOTE	2022	2021
<b>EQUITY</b>			
<b>RETAINED EARNINGS</b>			
Retained earnings	6	405 367	217 767
<b>Total retained earnings</b>		<b>405 367</b>	<b>217 767</b>
<b>Total equity</b>	<b>4</b>	<b>405 367</b>	<b>217 767</b>
<b>LIABILITIES</b>			
<b>CURRENT LIABILITIES</b>			
Trade payables		37 878	0
Tax payable	3	62 710	51 577
Public duties payable		274 459	253 447
Other current liabilities		434 095	252 966
<b>Total current liabilities</b>		<b>809 142</b>	<b>557 990</b>
<b>Total liabilities</b>		<b>809 142</b>	<b>557 990</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>1 214 508</b>	<b>775 758</b>

28.06.2023

The board of Arctern Partners Inc.

Tom Rand

member of the board

Murray McCaig

member of the board

Marc Faucher

member of the board



## Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

## OPERATING REVENUES

Income from the sale of goods is recognised on the date of delivery. Services are posted to income as they are delivered.

## TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax. The company operates within financial services and has a tax rate for ordinary income of 25 %. Deferred tax is calculated at the tax rate at 25 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net.

## CLASSIFICATION AND VALUATION OF CURRENT ASSETS

Current assets and short-term liabilities normally include items that fall due for payment within one year of the balance sheet date, as well as items that relate to the stock cycle. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value.

## RECEIVABLES

Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables.

## PENSION LIABILITIES

Pension liabilities financed over operations are calculated and entered on the balance sheet under the provision for liabilities. Pension schemes financed through insured schemes are not entered on the balance sheet. The pension premium is treated in these cases as a pension cost and classified together with wage costs.

## Note 1 Related party transactions and intercompany balances

RELATED PARTY	RELATIONSHIP	OWNERSHIP
Arctern Partners INC.	Parent company, Toronto, Canada	100 %

## THE FOLLOWING INTERNAL TRANSACTIONS HAVE TAKEN PLACE IN 2022:

	AMOUNT	INTERNAL PROFIT
Sale of services to Arctern Partners INC	3 379 184	254 557

## THE FINANCIAL STATEMENT INCLUDES THE FOLLOWING INTERCOMPANY BALANCES

	2022	2021
Accrued income (Accounts receivables to Arctern Partners INC)	338 400	718 987
Short-term liabilities to Arctern Partners INC	0	0
<b>Total</b>	<b>338 400</b>	<b>718 987</b>



## Note 2 Salary costs and benefits, remuneration to the chief executive, board and auditor

### SALARY COSTS

	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Salaries	2 309 698	1 981 981
Employment and finance tax	435 200	383 869
Pension costs	28 475	23 369
Other benefits	-49 040	1 105
<b>Total</b>	<b>2 724 333</b>	<b>2 390 324</b>

In 2022 the branch employed 1 employee.

### PENSION LIABILITIES

The company is liable to maintain an occupational pension scheme under the Mandatory Occupational Pensions Act. The company's pension schemes satisfy the requirements of this Act.

### REMUNERATION TO LEADING PERSONNEL

The branch does not have it's own Board of Directors in Norway or a CEO remunerated by the Norwegian Branch. Leading personnel don't have any agreement on bonus or share based payment through the Norwegian Branch. For remuneration of leading personnel, please refer to the Group's annual financial report..

### AUDITOR

Audit fees expensed for 2022 amount to NOK 0 ex. vat.

## Note 3 Tax

<b>THIS YEAR'S TAX EXPENSE</b>	<b>2022</b>
Entered tax on ordinary profit/loss:	
Payable tax	62 710
Changes in deferred tax assets	0
<b>Tax expense on ordinary profit/loss</b>	<b>62 710</b>
Taxable income:	
Result before tax	250 310
Permanent differences	529
<b>Taxable income</b>	<b>250 839</b>
Payable tax in the balance:	
Payable tax on this year's result	62 710
<b>Total payable tax in the balance</b>	<b>62 710</b>

The tax effect of temporary differences that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	<b>2022</b>
<b>Deferred tax (25 %)</b>	<b>0</b>



## Note 4 Equity capital

	Retained earnings	Total equity capital
Pr. 31.12.2021	217 767	217 767
Result of the year	187 600	187 600
<b>Pr 31.12.2022</b>	<b>405 367</b>	<b>405 367</b>

## Note 5 Bank deposits

Funds standing on the tax deduction account (restricted funds) are NOK 194 978.

## Note 6 Going concern

The result for 2022 shows a profit of NOK187 600 after tax. Solidity and liquidity continue to be good and there is nothing to indicate that operations cannot continue. The board considers that the going concern conditions are satisfied and the business is operated on this basis.



Skatteetaten

Vår dato  
10.06.2021

Din/Deres dato  
20.05.2021

Saksbehandler  
Lars Waaltorp

800 80 000  
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse  
AR430454029

Telefon  
90833418

Org.nr  
974761076

Vår referanse  
2021/5890402

Postadresse  
Postboks 9200 Grønland  
0134 OSLO

U.off.

ARCTERN VENTURES NORWAY NUF  
c/o Pier X  
0250 OSLO

Att. Oskar Munthe-Dahl, Aider AS

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Arctern Ventures Norway NUF, org.nr. 925 602 698

Vi viser til deres brev av 20. mai 2021 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Arctern Ventures Norway NUF. Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Arctern Ventures Norway NUF dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

### Bakgrunn

Arctern Ventures Norway NUF er en filial av et utenlandsk selskap. Selskapets formål er "Investere i selskap innenfor teknologi og fornybar energi. Bygge relasjoner med partnere i oppstartssektoren og identifisere potensielle investeringsmuligheter."

Den norske filialen leverer tjenester til det utenlandske hovedselskapet, og omsetningen vil derfor helt eller hovedsakelig være konsernintern. Selskapets arbeidsspråk er engelsk.

### Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:



"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon."

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet er en filial av et utenlandsk selskap. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waaitorp  
seniorrådgiver  
Brukerdialog, brukerkontakt  
Skatteetaten

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*